

Nuestro enfoque sobre las relaciones con pueblos indígenas

¿A qué sitios de Teck se aplica este documento?

Este documento resume nuestro enfoque de la gestión de las relaciones con los pueblos indígenas. Este documento se aplica a todos los sitios y proyectos de Teck ubicados dentro de los territorios de pueblos indígenas o adyacentes a ellos. Esto no incluye las operaciones en las que Teck tiene/tuvo una participación en la propiedad, pero no es el operador principal.

Información sobre el desempeño en relaciones con Pueblos Indígenas: Lea nuestro **Reporte Anual de Sustentabilidad**, que está disponible para descargar en nuestro sitio web.



Empleado en Operaciones Red Dog, Estados Unidos. 2013.

Gobernanza y rendición de cuentas

Antecedentes

Ocho de nuestras nueve operaciones activas¹ en Canadá, Chile y Estados Unidos, así como la mayoría de nuestros proyectos de exploración y desarrollo y las operaciones recientemente cerradas, se encuentran dentro de los territorios de los pueblos indígenas o adyacentes a ellos. Por ello, reconocemos que el respeto a los derechos, culturas, intereses y aspiraciones de los pueblos indígenas es fundamental para nuestro negocio y para cumplir nuestro compromiso de desarrollo responsable de los recursos.

Responsabilidad y recursos

El Directorio, a través de su Comité de Seguridad y Sustentabilidad, supervisa ampliamente las políticas, los sistemas, los resultados y las auditorías en materia de salud, seguridad, medio ambiente y comunidad, incluida la implementación de nuestros Estándares de Gestión de Salud, Seguridad, Medio Ambiente y Comunidad (HSEC).

Los y las siguientes líderes senior participan en la implementación de la gestión de las relaciones con pueblos indígenas a nivel corporativo:

- La Vicepresidenta Senior de Sustentabilidad y Asuntos Externos depende directamente de nuestro CEO y es responsable de la sustentabilidad, salud y seguridad, medio ambiente, comunidad y asuntos indígenas
- El Vicepresidente Senior de Asuntos Comerciales y Jurídicos depende directamente del CEO y garantiza la

visión general efectiva y oportuna de las obligaciones legales de nuestra compañía, incluidas las relacionadas con los pueblos indígenas

- La Vicepresidenta, Comunidades, Asuntos Gubernamentales y Sistemas HSEC lidera actividades relacionadas a gestión y responsabilidad social, compromiso con la comunidad, inversión comunitaria y asuntos indígenas

El Comité Ejecutivo de Dirección de Asuntos Indígenas de Teck incluye a nuestro CEO y a representantes de la gerencia senior de nuestras unidades de negocios, nuestro grupo de proyectos y exploración, y otros grupos funcionales como el de recursos humanos y el legal. Este comité se encarga de supervisar y orientar en las principales iniciativas con los pueblos indígenas, incluida la negociación de acuerdos. Nuestro compromiso con los pueblos indígenas es llevado a cabo principalmente por nuestros equipos de comunidades en cada una de nuestras operaciones, proyectos y sitios de exploración, y es apoyado por nuestro equipo corporativo de Asuntos Indígenas.

Políticas y estándares

La Política de Pueblos Indígenas de Teck afirma nuestro compromiso de respetar los derechos, culturas, intereses y aspiraciones de pueblos indígenas. La política se elaboró con las aportaciones y la orientación de pueblos indígenas de nuestras comunidades locales, así como también con destacados grupos locales e internacionales con experiencia en política indígena y minera. Otras políticas que guían nuestro enfoque de las relaciones con

¹ Incluye Highland Valley Copper, Quebrada Blanca, Red Dog, Trail y nuestras cuatro operaciones de carbón siderúrgico en Elk Valley. Esto no incluye las operaciones en las que Teck tiene/tuvo una participación en la propiedad, pero no es el operador, por ej., Antamina y Fort Hills

los pueblos indígenas son nuestra [Política de Derechos Humanos](#), nuestra [Política de Equidad, Diversidad e Inclusión](#) y nuestras [Expectativas para proveedores y contratistas](#).

Membresías, asociaciones y compromisos externos

Trabajamos con diversas organizaciones y programas locales, nacionales e internacionales para apoyar a los pueblos indígenas y comunidades:

- **BC Achievement Foundation:** Reconoce, celebra y defiende a los y las habitantes de Columbia Británica destacados, a la vez que promueve sus historias de excelencia. Teck patrocina el programa Indigenous Business Award (IBA), que fomenta el espíritu empresarial indígena en Columbia Británica
- **Fondo CAPE:** Un fondo de inversión de 50 millones de dólares, del que Teck es miembro fundador, creado para apoyar a empresarios o comunidades indígenas de Canadá en la búsqueda de oportunidades económicas
- **Champions Table:** Teck es miembro fundador de Champions Table, una oportunidad formal y continua para fomentar el diálogo entre B.C. Assembly of First Nations y el Consejo Empresarial de Columbia Británica
- **Premios Indspire:** Patrocinamos la beca Teck Canadian Aboriginal Bursary en colaboración con Indspire, ayudando a jóvenes indígenas a alcanzar su potencial
- **Reconciliation Canada:** Involucra a los canadienses en el diálogo sobre las relaciones entre Pueblos Indígenas y todos los y las canadienses. Teck busca orientación y promueve los objetivos de Reconciliation Canada
- **Northwest Arctic Borough School District:** Apoya los programas de liderazgo juvenil que promueven el bienestar y estilos de vida y actividades saludables en la región de Red Dog. Teck ha donado más de un millón de dólares a este programa desde 2010
- **ONU Mujeres:** Teck presta apoyo financiero a una iniciativa de ONU Mujeres para crear oportunidades de desarrollo de habilidades de mujeres indígenas en el norte de Chile

Enfoque de las relaciones con Pueblos Indígenas

La base de nuestro enfoque es el reconocimiento y el respeto de los derechos de pueblos indígenas. Esto comienza con el reconocimiento de estos derechos e intereses tal y como están consagrados en la legislación regional, nacional e internacional. Teck se compromete mucho más allá de nuestros requisitos reglamentarios, ya que buscamos construir relaciones sólidas y duraderas con los pueblos indígenas en las áreas donde operamos. Utilizando el principio de autodeterminación, pretendemos compartir los beneficios económicos, incluyendo la provisión de puestos de trabajo, adquisiciones o inversiones centradas en la comunidad.

Reconocer y respetar los derechos de los Pueblos Indígenas

La Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas (DNUDPI), el Convenio de la Organización Internacional del Trabajo n.º 169 (OIT No. 169) y la Norma de Desempeño 7 de la Corporación Financiera Internacional proporcionan orientación para la interacción del gobierno y el sector privado con pueblos indígenas. La reconciliación con los pueblos indígenas es un proceso social importante que involucra gobiernos, comunidades indígenas, comunidades no indígenas y la comunidad empresarial. Mientras que DNUDPI y OIT n.º 169 proporcionan un marco y orientación importante para la reconciliación, cada nación poscolonial con poblaciones indígenas tiene circunstancias que requieren un camino único hacia adelante. Teck sigue avanzando en el desarrollo de un Plan de Acción de Reconciliación

Compromiso con Pueblos Indígenas

Nos comprometemos con los pueblos indígenas y trabajamos para conseguir su consentimiento libre, previo e informado cuando proponemos proyectos nuevos o sustancialmente modificados. Nuestro objetivo es prevenir cualquier interrupción o complicación de nuestros proyectos integrando de forma proactiva las perspectivas de las comunidades indígenas en la toma de decisiones de la compañía a lo largo del ciclo de vida de la minería, y creando beneficios duraderos que respeten sus intereses y aspiraciones únicos. Para iniciar relaciones sólidas y duraderas lo antes posible, se identifican los titulares de derechos indígenas y las partes interesadas, y se realizan actividades de participación desde la exploración hasta el cierre.

Identificación y compromiso con los Pueblos Indígenas potencialmente afectados

Antes de empezar a trabajar en una zona, nuestros equipos de Comunidades del sitio tienen que elaborar un mapa del Área de Influencia y un mapa de las comunidades de interés (COI) para identificar a los titulares de derechos potencialmente afectados en una fase temprana. Nuestro equipo corporativo de Asuntos Indígenas y los equipos de Comunidades de la sede determinan el contexto jurisdiccional y normativo de los derechos indígenas, y trabajan con las COIs para determinar el alcance de cualquier acuerdo o consulta apropiada para el proyecto. Estos acuerdos pueden incluir disposiciones relativas al patrimonio cultural y a los lugares de importancia cultural. Estas disposiciones tratan del acceso, el uso y la administración de las tierras y recursos tradicionales o consuetudinarios cuando las consideraciones patrimoniales se identifican y gestionan conjuntamente entre las partes. Los equipos del sitio son entonces responsables de la ejecución de cualquier acuerdo y del mantenimiento de relaciones saludables basadas en el diálogo con las comunidades indígenas.

Consulta

La consulta a los pueblos indígenas es un componente esencial en el desarrollo de nuestros proyectos, y un requisito de la mayoría de los procesos de aprobación reglamentaria. Como se contempla en la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, y se refleja cada vez más en las leyes y políticas nacionales, el objetivo de la consulta es buscar el consentimiento de los pueblos indígenas para las actividades propuestas. La búsqueda del consentimiento de los pueblos indígenas es coherente con las políticas de Teck. En ciertas situaciones, algunos o todos los aspectos de las actividades de consulta y búsqueda de consentimiento pueden ser delegados a Teck.

De acuerdo con las orientaciones del Consejo Internacional de Minería y Metales (ICMM) y de la Asociación Minera de Canadá (MAC) sobre el CLPI, nos comprometemos a trabajar para conseguir el consentimiento libre, previo e informado de las comunidades indígenas en todas las fases del proceso de desarrollo de la mina.

Negociación de acuerdos

Los acuerdos crean un marco para una mayor cooperación y claridad en temas como la consulta y el compromiso, el medio ambiente y la administración de la tierra, y las oportunidades de empleo y negocio; estos acuerdos suelen incluir un componente financiero. Nuestros acuerdos con pueblos indígenas abordan tradicionalmente toda la gama de nuestras actividades, desde las primeras etapas de exploración hasta el cierre. Los acuerdos pueden abarcar tanto trabajos estacionales a corto plazo como operaciones y proyectos a largo plazo.

Nuestro enfoque en la negociación de acuerdos se centra en:

- Construir la confianza, el respeto mutuo, la cooperación y la comunicación abierta de intereses y preocupaciones
- Mejorar la prosperidad de la comunidad
- Trabajar con pueblos indígenas para incorporar los conocimientos tradicionales indígenas y enfoques de gobernanza
- Reducir el riesgo empresarial aumentando la seguridad de los proyectos y las operaciones

Teck incorpora los compromisos en las herramientas de seguimiento interno para garantizar que se entienden y se cumplen. Nuestro [Reporte Anual de Sustentabilidad](#) incluye una lista completa de nuestros acuerdos activos con los pueblos indígenas para proyectos y operaciones.

Aunque reconocemos que los acuerdos son hitos importantes que guían los compromisos específicos con el patrimonio cultural, los puestos de trabajo, la formación y la contratación, y que establecen procesos de comunicación, una relación positiva y de confianza es el verdadero indicador del éxito.



Foto tomada en 2015.

Compartir los conocimientos tradicionales y apoyar los estudios sobre el uso de la tierra

Los conocimientos tradicionales indígenas son fundamentales para comprender y mitigar el impacto medioambiental de una mina, desde el diseño del proyecto hasta la elaboración y ejecución de planes de supervisión, pasando por la planificación y ejecución de la recuperación.

Además, la incorporación de los conocimientos únicos de las comunidades indígenas sobre los entornos locales es importante para integrar las perspectivas de los pueblos indígenas en la toma de decisiones con el fin de fortalecer las relaciones y respetar los intereses y aspiraciones indígenas.

En cada etapa del ciclo de vida de la minería, apoyamos la integración de los conocimientos tradicionales y las perspectivas indígenas en la planificación y el desarrollo del proyecto. Por ejemplo, en Highland Valley Copper (HVC), trabajamos con la Nación Nlaka'pamux para integrar los conocimientos indígenas que nos ayuden a comprender mejor el impacto de nuestras actividades en los pueblos indígenas y sus territorios. Realizamos este trabajo para promover la comprensión mutua y fomentar un enfoque de colaboración en la toma de decisiones.

Compartir los beneficios económicos

Los compromisos de los acuerdos con los pueblos indígenas reflejan sus prioridades y pueden incluir la formación, el empleo y la contratación, como ofrecer funciones específicas exclusivamente a pueblos indígenas cualificados, estableciendo procesos de empleo e indicadores clave de desempeño relacionados, apoyando los programas locales de aprendizaje y formación, incluidas las oportunidades de prácticas para estudiantes indígenas. Por ejemplo, en nuestra mina Red Dog, en Alaska, tenemos un acuerdo de operación con el propietario del terreno, NANA Regional Corporation, Inc. (NANA), una corporación nativa de Alaska propiedad del pueblo Iñupiat del noroeste de Alaska. Según el acuerdo, NANA recibe una parte de las utilidades de la mina, y la mayoría de los empleados, empleadas y contratistas de Red Dog son accionistas de NANA.

En Columbia Británica, la provincia ha puesto en marcha iniciativas para garantizar que los pueblos indígenas compartan los beneficios de la minería y para apoyar la reconciliación integral orientada a la economía. Además del reparto de ingresos de los recursos establecido directamente a través de acuerdos con Teck, la provincia negocia Acuerdos de Desarrollo Económico y Comunitario (ECDA) con pueblos indígenas para compartir los ingresos por impuestos directos sobre los minerales en las nuevas minas y en las grandes expansiones mineras. En específico a las operaciones de Teck, la Nación Ktunaxa ha firmado un ECDA relativo a las operaciones de carbón siderúrgico de Teck en Elk Valley, y las comunidades de Nlaka'pamux han suscrito un ECDA relativo a las operaciones de cobre de Teck en Highland Valley.

También seguimos enfoques en toda la compañía para aumentar el empleo, la formación y la retención de indígenas, invirtiendo en la aplicación de nuestra Política de Pueblos Indígenas y nuestra estrategia de sustentabilidad.

Prácticas de compra y contratación y Pueblos Indígenas

Las adquisiciones con empresas indígenas son fundamentales para compartir los beneficios económicos de la minería. De acuerdo con nuestros Estándares de Gestión de Salud, Seguridad, Medio Ambiente y Comunidad (HSEC), parte de nuestra selección de los proveedores considera la posible representación de grupos indígenas o tradicionalmente infrarrepresentados dentro de la estructura de propiedad de cada proveedor. Cuando tenemos acuerdos formales con pueblos indígenas, identificamos a los proveedores indígenas locales y desarrollamos procesos para compartir información sobre las oportunidades de compra y sobre nuestros requisitos de calificación de los proveedores. En algunas situaciones, trabajamos directamente con los proveedores indígenas para ayudarles a cumplir nuestros requisitos o les proporcionamos formación y apoyo de desarrollo de negocios. En 2020, las sedes empezaron a informar sobre un conjunto de medidas comunes y verificables relacionadas con la contratación indígena, que se utilizarán para apoyar las estrategias de mejora del desempeño.

Inversión comunitaria y Pueblos Indígenas

Para apoyar nuestras relaciones con pueblos indígenas, Teck invierte en una amplia gama de iniciativas y programas que benefician a los pueblos indígenas a nivel local, regional y nacional. Esto incluye inversiones que apoyan la formación cultural y lingüística de indígenas, la educación y el desarrollo de los y las jóvenes, los programas de salud y bienestar y diversas iniciativas medioambientales.

Formación sobre sensibilización cultural

Impartimos regularmente formación sobre los derechos de los pueblos indígenas y la sensibilización cultural para el personal de exploración, operaciones y gerencia. La capacitación en sensibilización cultural tiene como objetivo apoyar a Teck en nuestro compromiso de tener

relaciones efectivas con las comunidades indígenas con las que trabajamos y con nuestros colegas indígenas. Forma parte del compromiso de Teck con la inclusión y la diversidad en el lugar de trabajo. En 2021, Teck llevó a cabo una revisión y actualización de nuestro enfoque de la formación en materia de sensibilización cultural en toda la compañía. La formación, que incluye un modelo híbrido con componentes en línea y presenciales, se puso a prueba en 2021 y se extenderá a toda América del Norte en 2022, para entonces continuar con América del Sur. El objetivo del programa es educar a los empleados y empleadas de Teck sobre la historia y la cultura de los pueblos indígenas, capacitar a los empleados y empleadas sobre cómo comprometerse efectivamente con los pueblos indígenas, y explorar las iniciativas y enfoques actuales de Teck para trabajar con las comunidades indígenas.

Reclamos

Hay una serie de procesos a través de los cuales pueblos indígenas y comunidades pueden informarnos de sus preocupaciones, incluidos los mecanismos formales de reclamación, las cláusulas de resolución de conflictos en los acuerdos y el compromiso continuo. Además, los acuerdos con pueblos indígenas suelen establecer procesos para resolver las quejas y otras áreas de preocupación, y ayudan a cumplir nuestro compromiso de mejorar el bienestar de la comunidad de forma autodefinida, al tiempo que se obtiene el amplio apoyo de la comunidad. Consulte el documento [Enfoque relativo a las Relaciones con Comunidades](#) de Teck y el documento [Enfoque relativo a los Derechos Humanos](#) de Teck para más información.

Nuestros objetivos y compromisos

Nuestra estrategia de sustentabilidad guía nuestro enfoque a largo plazo para formar relaciones con los pueblos indígenas, así como con todos nuestros grupos de interés y comunidades en toda Teck. En 2020, tras una amplia participación con los empleados, empleadas, y partes interesadas externas para identificar y priorizar las tendencias y problemas globales, Teck adoptó una nueva estrategia de sustentabilidad, que incluye nuevos objetivos relacionados con los Pueblos Indígenas.

Prioridad estratégica:

- Colaborar con las comunidades y los pueblos indígenas para generar beneficios económicos y avanzar en los esfuerzos de reconciliación y mejorar el bienestar de la comunidad

Objetivos:

- Aumentar el empleo local y las oportunidades de contratación de aquí a 2025 para conseguir beneficios económicos directos para las comunidades
- Lograr una mayor representación de pueblos indígenas en nuestra compañía para 2025, aumentando el empleo y la contratación mediante el desarrollo empresarial, la creación de capacidades y las oportunidades de educación y formación

- Alcanzar resultados sociales, económicos y medioambientales positivos para comunidades y pueblos indígenas mediante el aporte de 100 millones de dólares a organizaciones comunitarias e iniciativas mundiales, incluidos nuestros programas Zinc y Salud y Cobre y Salud, de aquí a 2025

Para más información sobre nuestros objetivos de estrategia de sustentabilidad, consulte la sección [Estrategia de Sustentabilidad](#) de nuestro sitio web.

Informamos anualmente de nuestros resultados respecto a los indicadores y objetivos relacionados con pueblos indígenas en nuestro [Reporte de Sustentabilidad](#).

Aseveración de relaciones con Pueblos Indígenas

Esto incluye auditorías de operaciones y unidades de negocios; aseveración anual corporativa de HSEC y comprobaciones efectivas de mitad de año realizadas por el equipo de Aseveración de HSEC de Teck; auditorías internas corporativas anuales realizadas por el equipo de Aseveración y Asesoramiento de Teck; y aseveración externa por parte de auditores independientes para requisitos de membresía voluntaria y reglamentaria relevantes. Después de cada uno de estos tipos de aseveración, los equipos de gerencia correspondientes utilizan los resultados para informar acciones futuras y el proceso de planificación quinquenal de Teck.

Aseveración de relaciones con Pueblos Indígenas

Tipo	Organización	Elementos revisados
Externos	Asociación Minera de Canadá: Aseveración de Hacia la minería sustentable	<ul style="list-style-type: none"> • Identificación de Comunidad de Interés (COI) • Compromiso y diálogo efectivos con la COI • Mecanismo de respuesta de la COI • Reporte
Externos	Concejo Internacional de Minería y Metales: Aseveración del Informe de Sustentabilidad	<ul style="list-style-type: none"> • Número total de disputas importantes relacionadas con el uso de la tierra y derechos consuetudinarios de comunidades locales y pueblos indígenas
Externos	Concejo Internacional de Minería y Metales: Expectativas de Desempeño	<ul style="list-style-type: none"> • Expectativas de Desempeño 3.1 – 3.8: Respetar los derechos humanos y los intereses, culturas, costumbres y valores de los empleados, las empleadas y las comunidades afectadas por nuestras actividades
Externos	The Copper Mark	<ul style="list-style-type: none"> • Área tema 3—Compromiso de partes interesadas • Área tema 23—Salud y seguridad de la comunidad • Área tema 34—Desarrollo comunitario • Área tema 28—Derechos de pueblos indígenas • Área tema 30—Patrimonio cultural